

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



お問い合わせ番号

(item number) EN 352 728 115 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Korea (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2024 11 19		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) : : 総重量 Total gross weight g		郵便料金 送料金	
						合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +81-70-8028-0952 FAX		To (Addressee) Name & Address ♥♥Hangsang * ^ ^ * Utja♥♥ ♥♥Hangsang * ^ ^ * Utja♥♥ Room 1503, 15th floor, Yeondong Hanil City Park, 103, Doryeong-ro, Jeju-si, Jeju Special Self-Governing Province (Gongdonghyeongwan: 10#0159#) Postal Code 63126					
		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Cosmetic Shampoo		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	淨重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD3. 35	TEL 010-2246-2249
							FAX 010-2246-2249
							内容品種別 Contents type ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
ご署名 Signature of the sender		No commercial value for customs purpose only.					日本円換算合計 (円) Total Value 335 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のために、開封される場合があります。ご了承ください。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用バウチに入れてください。	
						社員確認用 ☐ ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) の確認	

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

- ・ A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にて用意しております。

【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

Customs declaration: – Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2024 / 11 / 19
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Korea (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +81-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN352728115JP				
	送達手段 (Shipped Per) :E M S				
	支払い条件(Terms of Payment):				
	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.				
お届け先 (Addressee): ♥♥Hangsang * ^ ^ * Utja♥♥ ♥♥Hangsang * ^ ^ * Utja♥♥ Room 1503, 15th floor, Yeondong Hanil City Park, 103, Doryeong-ro, Jeju-si, Jeju Special Self-Governing Province (Gongdonghyeongwan: 10#0159#) 63126, KOREA TEL 010-2246-2249 FAX 010-2246-2249					

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Cosmetic Shampoo			5	USD 0. 67	USD 3. 35
総合計 (Total)			5		USD 3. 35

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)



ご依頼主控え (Sender's Copy①)



お問い合わせ番号
(item number) EN 352 728 115 JP

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

From(Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2024 11 19		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Vibex Pharmaceutical Korea (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Korea (Vibex Seiyaku) Korea		Total gross weight g		合計金額 Postage Paid			
Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address ♥♥Hangsang * ^ ^ * Utja♥♥ ♥♥Hangsang * ^ ^ * Utja♥♥ Room 1503, 15th floor, Yeondong Haniil City Park, 103, Doryeong-ro, Jeju-si, Jeju Special Self-Governing Province (Gongdonghyeongwan: 10#0159#)		Postal Code 63126		Country KOREA	
TEL +81-70-8028-0952		FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods	
Cosmetic Shampoo				5		USD3.35		TEL 010-2246-2249 FAX 010-2246-2249	
								内容品種別 Contents type	
								☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods	
								☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents	
								日本円換算合計 (円) Total Value 335 Yen	
								No commercial value for customs purpose only.	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces					
				ご依頼主控えへの署名は不要です					

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA		日付印 Date Stamp	
Vibex Pharmaceutical Korea (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		FAX	
135-0064		TEL +81-70-8028-0952			
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。					



お問い合わせ番号 (item number): EN 352 728 115 JP

✂ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受付局控 (Post office's copy)		Country KOREA		日付印 Date Stamp	
Vibex Pharmaceutical Korea (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		FAX	
135-0064		TEL +81-70-8028-0952			
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。					
内容品詳細		HSコード		原産国	
Cosmetic Shampoo					
5		USD3.35			
No commercial value for customs purpose only.					
郵便料金 (円)		TEL 010-2246-2249		FAX 010-2246-2249	
損害要償額 (円)		郵便料金 (円)		諸料金 (円)	
0		0		0	
総重量 (g)		商品見本		合計 (円) (Postage)	
335		☐ 贈物 ☒ 販売品 ☐ 返送品		335	
日本円換算合計 (円)		No commercial value for customs purpose only.		Date Stamp	
335					



10年保存

受付局控